

## Smarter Balanced: Preguntas más frecuentes

### 1. ¿Qué es el Consorcio de la Evaluación *Smarter Balanced*?

El Consorcio de la Evaluación *Smarter Balanced* (SBAC por sus siglas en inglés) es un equipo de estados—incluyendo Oregón—trabajando juntos de forma voluntaria para desarrollar las evaluaciones K-12 en el arte del idioma inglés/alfabetización y matemáticas llamado *Smarter Balanced*. Estos exámenes están alineados a los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS por sus siglas en inglés) y miden de manera precisa el progreso del estudiante hacia la preparación para la universidad y la carrera profesional. El consorcio incluye educadores, investigadores, legisladores y grupos de la comunidad trabajando para ayudar a que todos los estudiantes prosperen en una economía global basada en el conocimiento. Los estados miembros de *Smarter Balanced* educan a más de 19 millones de estudiantes a nivel nacional.

### 2. ¿De qué manera los maestros participan en la creación del sistema de evaluación *Smarter Balanced*?

*Smarter Balanced* está comprometido a que los maestros participen en el diseño de un sistema de evaluación que provee recursos e información para mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Los maestros ayudaron a escribir y revisar los elementos de la evaluación y las tareas de rendimiento para el examen piloto del sistema de evaluación a principios del 2013 y contribuyeron en el desarrollo de los elementos para el examen de campo a principios de 2014. Además, equipos de maestros de cada estado han ayudado y continúan ayudando a evaluar varias herramientas de evaluación y recursos para el nuevo sistema de evaluación *Smarter Balanced*. Más de 250 educadores en Oregón han participado en el proceso de desarrollo—desarrollando preguntas del examen, creando recursos de enseñanza, y ayudando a establecer los niveles de logro para los nuevos exámenes.

### 3. ¿Qué son los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS por sus siglas en inglés) y cómo se relacionan con el *Smarter Balanced*?

Desarrollado por 48 estados, dos territorios y el Distrito de Columbia, los Estándares Estatales Básicos Comunes ofrecen a las escuelas, maestros, estudiantes y padres estándares claros, comprensibles y consistentes en artes del idioma inglés y matemáticas. Los CCSS definen los conocimientos y las habilidades que los estudiantes deben aprender de su escolaridad K-12 para estar exitosamente preparados para las oportunidades universitarias y profesionales. Más de 40 estados han adoptado los Estándares Estatales Básicos Comunes. Oregón adoptó los estándares en 2010, y las escuelas y distritos locales han estado trabajando mucho para implementar los estándares en sus salones de clase.

Los maestros y los padres necesitan información sobre si los estudiantes están cumpliendo con las expectativas establecidas por los CCSS. El sistema de evaluación *Smarter Balanced* mide el dominio de los Estándares Estatales Básicos Comunes y proporcionará información oportuna sobre los logros del estudiante y el progreso hacia la preparación universitaria y profesional. Los educadores también tendrán acceso a los recursos y herramientas que puedan utilizar en el salón de clase para satisfacer las necesidades individuales de sus estudiantes a medida que hacemos esta transición.

### 4. ¿Un sistema de evaluación compartido requiere un currículo compartido o común?

No. Las decisiones del currículo son hechas por los educadores a nivel local. Nuestras escuelas y distritos de Oregón toman las decisiones locales acerca de lo que se les enseña a nuestros estudiantes en el salón de clase. Como miembro activo del SBAC, Oregón tendrá acceso a los materiales de desarrollo profesional y recursos educativos para los maestros. Estas herramientas son opcionales y pueden ser utilizadas según sea necesario, para complementar el currículo local que apoya a los distritos y a los maestros.

## 5. ¿Cómo las evaluaciones *Smarter Balanced* van a contribuir al éxito de los estudiantes?

Todos los estudiantes merecen una educación que los prepare para los próximos pasos en la vida —ya sea ir a la universidad o comenzar una carrera. *Smarter Balanced* es guiado con la creencia de que un sistema de evaluación balanceada y de alta calidad puede mejorar la enseñanza y el aprendizaje al proporcionar información y herramientas para que los maestros y las escuelas ayuden a los estudiantes a tener éxito. Datos oportunos y significativos de las evaluaciones pueden ofrecer información específica sobre las áreas de desempeño para que los maestros puedan dar seguimiento con instrucción definida, los estudiantes pueden enfocarse mejor en sus propios esfuerzos, y los administradores y legisladores pueden comprender de forma más completa lo que los estudiantes saben y pueden hacer, a fin de orientar el plan de estudios y las decisiones del desarrollo profesional. Es importante destacar que los educadores podrán comparar fácilmente el logro estudiantil entre las escuelas, los distritos, y los estados para asegurar que los estudiantes están progresando.

## 6. ¿Cómo se compara *Smarter Balanced* a nuestros exámenes estatales de Oregón anteriores?

De forma similar a nuestros exámenes estatales anteriores, las evaluaciones *Smarter Balanced* hacen uso de la adaptación tecnológica computacional, la cual es más precisa y eficiente en la entrega de información precisa y oportuna sobre el progreso del estudiante. Exámenes computacionales adaptados se ajustan a las habilidades del estudiante al basar la dificultad de las preguntas futuras a las respuestas anteriores, proporcionando una medida más exacta de la capacidad del estudiante, especialmente de los estudiantes de alto y bajo rendimiento. A diferencia de nuestros exámenes estatales anteriores, las evaluaciones *Smarter Balanced* van más allá de preguntas de opción múltiple e incluyen diferentes tipos de preguntas que permiten al estudiante construir sus propias respuestas y demostrar mejor sus habilidades analíticas, de comunicación y para resolver problemas del mundo real.

## 7. ¿Qué es una tarea de rendimiento?

Las tareas de rendimiento desafían a los estudiantes a que apliquen sus conocimientos y habilidades para responder a problemas del mundo real. La mejor forma de describirlos es como una colección de preguntas y actividades que están conectadas a un solo tema o situación. Estas actividades tienen el propósito de medir las capacidades, tales como la profundidad de la comprensión, habilidades investigativas, y análisis complejo, lo cual no puede evaluarse adecuadamente con preguntas de opción múltiple más tradicionales.

Las tareas de rendimiento en lectura, escritura y matemáticas son parte de la evaluación de fin de año *Smarter Balanced* y también puede utilizarse por los maestros para evaluar el progreso del estudiante durante todo el año escolar. Las tareas de rendimiento serán entregadas por computadora (pero no serán adaptadas) y tomarán de uno a dos periodos de clase para completarse.

## 8. ¿Las evaluaciones *Smarter Balanced* apoyan a los estudiantes que están aprendiendo inglés, estudiantes con discapacidades y otros estudiantes con necesidades especiales?

El sistema de evaluación *Smarter Balanced* proporcionará medidas exactas de rendimiento y crecimiento para los estudiantes con discapacidades y a los estudiantes que están aprendiendo inglés. Las evaluaciones abordarán las barreras de acceso visual, auditivo y físico — permitiendo que prácticamente todos los estudiantes demuestren lo que saben y pueden hacer. Además, los exámenes incluyen herramientas múltiples (por ejemplo: cuaderno digital), apoyos (por ejemplo: glosario emergente traducido) y adaptaciones (por ejemplo: Braille, subtítulos) para adaptarse a las distintas necesidades y estilos de aprendizaje de cada estudiante.

Para obtener más información, descargue la hoja informativa de [Accesibilidad y Adaptaciones](#) ([Accessibility and Accommodations](#)) y visite la página [Apoyo para los Estudiantes Sub-representados](#) ([Support for Under-Represented Students](#)) en el sitio web de *Smarter Balanced* al [www.smarterbalanced.org](http://www.smarterbalanced.org). Para una lista completa de las herramientas universales, apoyos designados y adaptaciones, descargue las Normas de Funcionalidad, Accesibilidad y Adaptaciones (*Usability, Accessibility, and Accommodations Guidelines*).